QUESTURA DI BOLOGNA

- Ufficio Immigrazione -

pec: immig.quest.bo@pecps.poliziadistato.it

Bologna, 6 agosto 2020

OGGETTO: Istanza di accesso civico in merito all'individuazione di strutture idonee o locali idonei in cui disporre la permanenza del cittadino straniero in attesa dell'esecuzione dell'allontanamento e i dati relativi al numero di trattenimenti eseguiti.

All'Avv. Loredana Leo
(inlimineasgi@mypec.eu)

^^^^^

In riferimento all'istanza specificata in oggetto, e per quanto in particolare afferisce a questo Ufficio, si rappresenta quanto di seguito rispetto a ciascuna delle singole richieste.

Punto a) Ai sensi dell'art. 3 del Decreto del Ministro dell'Interno nr. 415 del 10.5.1994 sono sottratti all'accesso, in relazione all'esigenza di salvaguardare l'ordine pubblico e la prevenzione e repressione della criminalità, tra l'altro, le "*relazioni di servizio ed altri atti o documenti presupposti per l'adozione degli atti o provvedimenti dell'Autorità Nazionale e delle altre Autorità di pubblica sicurezza (...)*". L'eventuale collazione di tutta la documentazione richiesta imporrebbe, peraltro, un notevole carico di lavoro con ricadute sull'ordinaria attività dell'Ufficio, tenuto conto che si dovrebbe procedere alla ricerca manuale delle informazioni richieste fascicolo per fascicolo.
In ogni caso, per l'anno 2019, si rappresenta che è stata già trasmessa statistica al Garante Nazionale dei diritti delle persone detenute o private della libertà personale (GNPL), segnalando che nel decorso anno n. 73 persone sono state trattenute ex art. 13 , comma 5 bis TUI nei locali a disposizione di questo Ufficio, previa la prevista autorizzazione per ciascuno dei casi da parte del Giudice di Pace.

Punto b) Si rappresenta che, come noto, ai sensi dell'art. 8 comma 5 lett. C) del D.P.R. nr. 352/1992, è prevista l'esclusione del diritto di accesso alle informazioni e ai documenti riguardanti, tra gli altri, "*le strutture, i mezzi,*

le dotazioni, il personale e le azioni strettamente strumentali alla tutela dell'ordine pubblico".

Punto c) I documenti e le informazioni richieste non sono ostensibili in virtù di quanto sancito dal sopra citato art. 3 del Decreto Ministeriale nr. 415/1994, nella parte in cui stabilisce che sono esclusi dal diritto di accesso tutti gli *"atti e documenti riguardanti il funzionamento dei servizi di polizia"*.

Ad ogni buon fine, in merito ai criteri utilizzati al fine di determinare l'idoneità dei luoghi di trattenimento, si fa riferimento a quanto suggerito dal Garante Nazionale dei diritti delle persone detenute o private della libertà personale, d'intesa con la Direzione Centrale dell'Immigrazione e della Polizia delle Frontiere. In tal senso sono stati indicati criteri utili a guidare il vaglio di idoneità, sulla base degli standard europei ed internazionali elaborati in materia.

La competenza a valutare e verificare l'idoneità e l'adeguatezza dei suddetti luoghi, spetta al GNPL nella sua veste di Autorità nazionale di monitoraggio;

Punto d) Si allega copia della Informativa, disponibile in diverse lingue, con la quale questo Ufficio rende edotti i cittadini stranieri in attesa di rimpatrio, delle fasi della procedura in atto e dei loro diritti e facoltà; peraltro, si rappresenta che agli stessi è fornita, oltre ad ogni forma di assistenza informativa, anche tutta la necessaria assistenza materiale.

Punto e) nel rispetto della normativa vigente, si evidenzia che alle persone temporaneamente trattenute è garantito:

- il diritto a colloqui riservati con il proprio difensore (sia telefonicamente sia in presenza);
- la libertà di corrispondenza, anche telefonica;
- la possibilità di ricevere visite e avere colloqui con i propri familiari;
- il ricambio di abiti e biancheria, anche se recapitati da parte di familiari o conoscenti;
- la possibilità di restare fuori dalle stanze di trattenimento per almeno un'ora nelle 24 ore.

In tal senso sono state date precise disposizioni al personale che, addetto alla vigilanza, staziona in prossimità dei locali destinati al trattenimento.

Il Questore
Bernabei

QUESTURA DI BOLOGNA
Ufficio Immigrazione
3° Sez Esecuzione Provvedimenti Amministrativi
Immig.quest.bo@pecps.poliziadistato.it
Tel. 051 6485505 -051 6401681

Oggetto: Informazione di garanzia nei confronti di:/ *Information judiciaire concernant*

Il _____ alle ore _____ , in Bologna, davanti al sottoscritto è presente la persona indicata in oggetto la quale viene informata che
Nous les soussignés faisons comparaître devant Nous la personne indiquée ci-dessus, laquelle est portée à la connaissance de ce qui suit:

Il Giudice di Pace di Bologna verrà informato della misura adottata in data odierna nei suoi confronti e fisserà una data per l'udienza di convalida.
Aujourd'hui, après être informé de la mesure prise à l'encontre de la sudite personne, le Juge de Paix de Bologne fixera la date où l'audience de validation aura lieu.

In attesa dello svolgimento dell'udienza è stata disposta la sua permanenza presso gli idonei locali della Questura di Bologna secondo quanto previsto dall'art 14 comma 1-bis TUI 286/98; tale permanenza deve essere autorizzata dal Giudice di Pace di Bologna e non potrà essere superiore a 96 ore complessive dal momento della notifica del provedimento (48 ore dopo la notifica + 48 ore dopo la fissazione dell'udienza)
Dans l'attente de la tenue de l'audience, il a été décidé de rester dans les locaux appropriés du quartier général de la police de Bologne, conformément à l'article 14, paragraphe 1 bis du TUI286 / 98; cette permanence doit être autorisée par le juge de paix de Bologne et ne peut excéder un total de 96 heures à compter du moment de la notification de la fourniture (48 heures après la notification + 48 heures après le début de l'audience)

Il Giudice di Pace effettuerà le relative comunicazioni all'interessato tramite la Questura o presso presso il difensore nominato di fiducia.
Le Juge de Paix adressera toute communication a l'intéressé Par la Questura ou après l'avocat défenseur de confiance.

Durante l'udienza verrà assistito dall'avvocato che ha nominato di fiducia o in mancanza da altro nominato di ufficio.
Pendant l'audience de validation, l'intéressé bénéficiera de l'assistance de son avocat de confiance ou, au cas échéant, d'un avocat commis d'office.

Come previsto dall'art 13 comma 5-bis TUI 286/98 come modificato dal D.L. 113/2018, verrà trattenuto presso idonei locali della Questura di Bologna in attesa della celebrazione dell'udienza di convalida, e durante questo perido potrà richiedere di interloquire con un difensore e richiedere qualsiasi ulteriore informazione o comunicazione in merito alla procedura.
Conformément à l'article 13, paragraphe 5-bis du TUI 286/98, tel que modifié par décret législatif 113/2018, se tiendra dans des locaux appropriés du siège de la police de Bologne en attendant la tenue de l'audience de validation. Pendant cette période, le client pourra demander à parler à un avocat et demander toute information ou communication supplémentaire

Lo straniero/ Le/la ressortissant/e étranger/ère

L'Ufficiale /Agente di P.G./ L'Agent/Officier de Police

_____

_____